<u>Guide du questionnaire N. 11 : Unités de Mesure</u>

Instructions du questionnaire

Dans le ménage vous allez rencontrer une diversité de récipients (tasse, calebasse, bol, panier, bassine, seau etc) dont les membres se servent pour mesurer la production, la consommation, les ventes et/ou les achats de toutes sortes de produits : céréales, légumineuses, lait, beurre, huile etc. Des erreurs sont facilement commises lors des interviews, si vous ne vous entourez pas de précautions dès le début. Nous conseillons aux enquêteurs de procéder avec la permission des propriétaires au marquage de ces récipients. Par exemple il peut dans chaque ménage, marquer à la peinture un code d'identification sur chaque récipient utilisé comme unité de mesure. Et recenser sur une fiche (Recensement des Unités de mesure) toutes les unités marquée avec leurs correspondance en Kg, ou en litre etc. Lorsqu'il a un entretien avec un membre du ménage, il aura à portée de main sa fiche Unités de mesure, et si son interlocuteur mentionne l'utilisation d'une unité de mesure, il se fait présenter l'unité utilisée et lit directement son poids sur la fiche. Cela peut l'aider à savoir quand un ménage ou une personne a changé son unité de mesure car, il s'apercevra tout de suite que le nouveau récipient ne porte pas de marque.

Pour le remplissage de la fiche, pour chaque membre et chaque unité, les produits seront listés dans U4 (détails de la mesure de l'unité) selon leur ordre d'importance. Cela veut dire que si un récipient est utilisé d'abord pour mesurer le mil, c'est le mil qui sera le premier produit listé en U4 et seulement ensuite les autres produits pour la mesure desquels on utilise accessoirement le récipient.

Pour effectuer cette enquête, vous devez vous renseigner auprès de tous les membres adultes de l'UPA pour recenser toutes les unités de mesure que chacun utilise pour mesurer des produits alimentaires au moment de la production, la consommation et des transactions (ventes, achats, trocs, dons).

A l'entête de chaque page, écrivez votre nom, le nom du village où habite l'enquêté et le code pour la section d'énumération, le nom du chef de l'UPA et son code.

Lors de l'entretien, vous devez demander à l'enquêté de vous montrer toutes les unités de mesure qu'il a l'habitude d'utiliser pendant une période donnée. PERIODE DE REFERENCE ??

Pour chaque unité qu'il (elle) utilise, enregistrez l'information suivante :

Ecrivez les dates de la période de référence pendant laquelle l'unité est utilisée.

Ecrivez le nom du membre de l'UPA que vous enquêtez et porter son code de membre.

Ecrivez le nom précis de l'unité (et éventuellement son code dès que vous recevez la liste des codes pour les unités).

Dans la colonne marquée « Observations », veuillez noter toutes les remarques portant sur l'unité à savoir sa description, son mode d'emploi, etc.

Guide du questionnaire N. 11 : Unités de Mesure

Enregistrez le nom du produit qui est mesuré avec l'unité. Dès que vous recevez la liste complète des codes, portez le code du produit.

Ecrivez le nom de la forme du produit qui fait l'objet de la pesée et porter son code.

Pour déterminer son poids ou son volume, demandez l'enquêté de remplir l'unité exactement comme il a l'habitude de faire pour la forme du produit qui fait l'objet de la pesée. Veuillez insister que sa manière de remplissage (sa façon de tenir l'unité et de le remplir) conforme à ces habitudes quotidiennes. Versez le contenu de l'unité dans un sac et le faire peser en l'accrochant à votre balance. Marquez le poids en kilogrammes jusqu'à trois (3) décimaux. Par exemple, s'il s'agit de 375 grammes, écrivez 0,375.

S'il s'agit d'un liquide, COMMENT MESURER

Si l'enquêté mesure un produit donné sous différentes formes, il va falloir que vous pesiez chaque forme du produit et enregistrer l'information sur une ligne séparée. Par exemple, si l'enquêté utilise une calebasse pour mesurer des arachides en coques aussi bien qu'en graines, demandez l'enquêté de remplir la calebasse avec l'arachide en coques et porter le poids sur une ligne. Ensuite, demandez l'enquêté à le remplir avec l'arachide en graine et porter l'information sur une deuxième ligne.

Si l'enquêté utilise une unité pour mesurer plusieurs produits, vous devez peser chacun des produits dans l'unité de mesure et enregistrer l'information sur une ligne différente. Par exemple, si on utilise le moude pour mesurer le mil et le sorgho, vous devez mesurer chaque produit dans le moude et enregistrer l'information sur des lignes différentes.

Fréquence de l'enquête : Actualisation
Remplir en double : donne une copie au superviseur et garde une copie pour vous pour amener aux entretiens.
Consulter cette fiche lors de la collecte des informations sur les fiches 5, 6, 7, 8
Période de référence :
Changement de l'unité :